

# CENTRO CUIDADOS DIGESTIVOS

500 Doyle Park Drive, Suite 205

Santa Rosa, CA 95405

Tel: (707) 303-8350

Fax: (707) 303-2694



Joshua Beirne, MD  
R. Logan Faust, MD  
Brian Hanson, MD  
Thomas Morales, MD  
Dane Shoemaker, NP-C

## PREPARACIÓN DEL PACIENTE PARA UNA COLONOSCOPIA (Preparación MiraLAX)

Dr. Beirne

Dr. Faust

Dr. Hanson

Dr. Morales

Fecha de arribo: \_\_\_\_\_

Hora de arribo: \_\_\_\_\_

A.M.  
 P.M.

Hora de regreso: \_\_\_\_\_

A.M.  
 P.M.

### Memorial Outpatient Surgery Center

525 Doyle Park Dr., 2nd Floor  
(707) 547-4600

### Santa Rosa Memorial Hospital

1165 Montgomery Dr.  
(707) 525-5224

### Sutter Surgical and Endoscopy Center

34 Mark West Springs Rd., Ste. 100  
(707) 541-3500

### Tan pronto como le sea posible:

- Haga planes en su trabajo para tomarse el día libre, la fecha que se le asigne para el procedimiento.
- Encuentre alguien que lo pueda llevar a su cita y también de regreso a casa. Si fuese necesario considere tomarse un taxi, Uber o Lyft.

### 7 días antes del examen:

- Si usted estuviera tomando cualquiera de estas medicinas (**Coumadin (warfarin), Xarelto, Pradaxa, Eliquis, Plavix, Brilinta, Effient, Aggrenox, Persantine, Pletal**) o cualquier otra medicamento anticoagulante, por favor asegúrese de conocer si (y cuando) usted puede parar de tomar esas medicinas. Llame a nuestras oficinas HOY mismo si usted está inseguro(a) de lo que debe hacer. Usted podrá continuar tomando un comprimido de aspirina a diario.
- Compre una botellita de **MiraLAX de 8.3 onzas (238 gramos)** en su farmacia junto con **dos tabletas de Dulcolax de 5 mg** y **cuatro de simeticona de 125 mg (extra strength)** en forma masticable o blanda. También deberá comprar **dos botellas de 32 onzas de Gatorade, Propel, Powerade u otra bebida deportiva similar**. ¡Por favor nada que tenga colorante rojo o morado, ya que podría parecer sangre en el colon!
- Considere comprar toallitas húmedas de efecto calmante, para ayudar con la irritación anal. Evite las cremas y ungüentos espesos, ya que pueden cubrir la lente del colonoscopio.
- Asegúrese de devolver a nuestra oficina y no al centro de procedimientos cualquier papeleo que tenga en su poder, tanto su historial médico como formularios demográficos.

## 5 días antes del examen:

- Pare de tomar los siguientes medicamentos:** NSAIDS (Motrin, Aleve, ibuprofen, Naprosyn, naproxen, etc.), suplementos de hierro, suplementos de fibra como Metamucil, vitaminas y productos a base de hierbas. Usted puede continuar con todos sus otros medicamentos recetados y tomar hasta una aspirina de 325 mg al día.
- Pare de comer alimentos con altos niveles de fibra** como por ejemplo nueces, semillas, palomitas de maíz, quínoa, vegetales crudos, cacahuates, elotes, fresas y panes o galletas con semillas

## 2 días antes del examen:

- Mezcle la mitad de MiraLAX en cada una de las botellas de 32 onzas de bebida deportiva, usando efectivamente la botella completa de MiraLAX. Agítela bien y refrigérelas.

## 1 día antes del examen:

- Empiece una dieta de líquidos claros absoluta. No coma nada sólido. Beba solo líquidos el resto del día y la noche. Ejemplos de líquidos incluyen:
  - Agua con o sin gas
  - Caldo sin grasa como caldo de verduras
  - Jugos de frutas claros sin pulpa (manzana, uva blanca, limonada)
  - Paletas heladas o gelatina
  - Café o té (sin leche ni otras cremas)
  - Bebidas deportivas claras
- ¡Cuánto más líquidos beba, mejor resultará la preparación y se mantendrá hidratado(a) y con menos hambre!
- La única excepción a los líquidos claros es que también puede tomar bebidas Boost o Ensure (*únicamente de color blanco, como sabor vainilla*) hasta las 5 P.M. Utilice la versión sin azúcar si fuese necesario. **Después de las 5 pm solo se permiten líquidos claros, sin excepciones.**
- Si usted es diabético(a) y está suministrándose insulina o usando una bomba de insulina,** use la mitad de su dosis diaria hoy. Si está tomando medicamentos para la diabetes por vía oral, tome la mitad de la dosis que suele tomar. **De lo contrario, tome sus medicamentos habituales.**
- A última hora de la tarde, entre las 3 y las 6 P.M., comience a tomar su laxante:**

**Paso 1:** Tome las dos tabletas de Dulcolax aproximadamente una hora antes de comenzar a tomar MiraLAX.

**Paso 2:** Beba un vaso de 8 onzas de MiraLAX/bebida deportiva cada 10 a 15 minutos hasta que haya completado una botella de 32 onzas.

**Paso 3:** Tome dos de sus simeticona mientras bebe el laxante, cuando llegue al final del líquido.

*Puede que usted sienta náuseas, hinchazón, calambres y vómitos. Esto es algo frecuente y es incómodo, pero no debe ser preocupante. Si esto le sucediese, deje de beber la preparación durante 30 minutos. Reanude la bebida hasta terminarla, tomando descansos según sea necesario.*

*Por lo general, una evacuación intestinal ocurrirá en una o dos horas. No se preocupe si esto no sucede durante 3-4 horas. Todos son diferentes.*

## En el día de su procedimiento:

- A más tardar tres horas antes del examen,** (pero antes si lo desea), repita los pasos 2 y 3 (esta vez sin el Dulcolax) como se describe anteriormente, usando las 32 onzas restantes de laxante y 2 tabletas más de simeticona. **Es fundamental que complete toda la preparación para que su colon esté muy limpio y su médico pueda ver el interior de su correctamente.**
- Puede tomar líquidos claros y sus medicamentos recetados temprano esa mañana, **pero no beba nada en absoluto a partir de 2 horas antes del examen hasta que se complete el examen.** ¡Ni siquiera un sorbo de agua!

- Usted tendrá materia fecal (después de ir del baño) líquidas y frecuentes hasta que el intestino esté completamente limpio. El resultado final deberá ser un líquido transparente o amarillo pálido.
- Si usted es diabético(a), no tome sus medicinas diarias regulares en esta mañana** pero sí tome cualquier otro medicamento prescrito con la excepción de los anticoagulantes. Usted puede tomar una aspirina.
- Vístase con ropa holgada y cómoda, una camisa de manga corta (para facilitar la colocación de una vía intravenosa) y calcetines de invierno.
- Debe tener un conductor que lo recoja.** No puede conducir solo a casa. Si no tiene a nadie que lo lleve a casa, su procedimiento será cancelado. Puede tomar un taxi a casa si está acompañado por un adulto.

**¡La parte más difícil ha terminado!** Después de su llegada para su colonoscopia, usted se reunirá con una enfermera que le hablará sobre su historial médico, le pondrá una vía intravenosa para que pueda recibir líquidos y se sienta cómodo(a). Después de reunirse con su médico, le administrarán medicamentos para sedarlo(a) y mantenerlo(a) cómodo(a) durante la colonoscopia. Se recuperará después del procedimiento luego de unos 30 minutos y se le entregará un informe con los hallazgos e instrucciones para que se lo lleve a casa. Todo el proceso toma alrededor de 2-3 horas desde el momento de su llegada hasta el momento de su alta.

Después del examen, no debe conducir, trabajar ni utilizar maquinaria durante el resto del día, ya que puede haber efectos persistentes de la anestesia. Todos somos un poco diferentes en este sentido.

#### **Confirmación:**

Aproximadamente una semana antes del procedimiento, personal de nuestra oficina se comunicará con usted para confirmar su cita. **Si le dejamos un mensaje, usted deberá llamarnos para completar esta confirmación.** Si no podemos obtener su confirmación con al menos 2 días hábiles antes del procedimiento, es probable que tengamos que cambiar la fecha de su cita. Si por cualquier motivo sus planes cambiasen y necesita modificar la fecha de su procedimiento, por favor avisenos con al menos una semana de anticipación para que otro paciente pueda usar este turno. Si usted cambia su cita fuera de esta norma o no se presentase a la cita marcada, sepa que se le podrá cobrar una tarifa de cancelación de \$150.00 dólares.

La centro donde está programada su cita también podrá llamarlo(a) con aproximadamente 2 días de anticipación para repasar el procedimiento y asegurarse de que se sienta cómodo con las instrucciones que deberá seguir. También confirmarán la hora de la cita y le darán una idea de cuándo estará listo para dejar este centro.

#### **La Responsabilidad Financiera del Paciente:**

Por favor tenga en cuenta que cuando sea el momento apropiado, prepararemos una pre-autorización para su procedimiento. Esto significa que habremos obtenido la aprobación de su compañía de seguros para su procedimiento; sin embargo, esto no es una garantía de pago.

#### **Es su responsabilidad comunicarse con su compañía de seguros para conocer sus obligaciones de pago.**

Nosotros podemos proporcionarle los códigos de diagnóstico y procedimiento adecuados para ayudarlo(a) si fuese necesario. Los cargos que se pueden facturar a su compañía de seguros por su procedimiento incluyen los honorarios profesionales del médico, los honorarios del centro donde se le realizará el procedimiento y los honorarios de patología o anesthesiólogos, si correspondieran. Usted puede contactarnos con cualquier pregunta que tenga.